

681206-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Minibuses – Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift
OJ S 191/2026 02/10/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras - Fógra maidir le hathrú
Soláthairtí

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

R-phost: kfz-beschaffung@giz.de

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Gnóthas poiblí atá faoi rialú údaráis stáit

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Cur síos: Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Aitheantóir an nós imeachta: e72d23b0-8f33-4ed0-aed4-63d5617f64bd

Aitheantóir inmheánach: 10048432

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: tá

An bonn cirt leis an nós imeachta brostaithe: Dringlichkeitsbegründung siehe Vermerke

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114400 Minibuses

Aicmiú breise (cpv): 34115200 Motor vehicles for the transport of fewer than 10 persons, 34121000 Buses and coaches

2.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: DDP Großraum Frankfurt (Incoterms® 2020), inkl. Abladung am Bestimmungsort durch den Lieferanten. Einsatzland bzw. Bestimmungsland: Ukraine

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXTRYRYT11UJJTY# Die Kommunikation findet ausschließlich über den Projektbereich des GIZ-Vergabemarktplatz statt

Bunús dlí:

Treoir 2014/24/AE

vgv -

2.1.5. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Líon uasta na luchtóg ar féidir le tairgeoir amháin tairiscintí a chur isteach ina leith: 4

Téarmaí an chonartha:

Líon uasta na luchtóg ar féidir conarthaí a dhámhachtain ina leith ar aon tairgeoir amháin: 4

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Calaois: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Éilliú: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Dócmhainneacht: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíochta eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo: In Übereinstimmung mit § 123 und § 124 GWB.

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: Los 1: Siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Cur síos: Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Aitheantóir inmheánach: 1

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114400 Minibuses

Aicmiú breise (cpv): 34115200 Motor vehicles for the transport of fewer than 10 persons,
34121000 Buses and coaches

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Vertragsoption (Los 2): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 2 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 2), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 1 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 1 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 2) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 2) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist. Vertragsoption (Los 4): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 4 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 4), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 3 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 3 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 4) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 4) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: DDP Großraum Frankfurt (Incoterms® 2020), inkl. Abladung am Bestimmungsort durch den Lieferanten. Einsatzland bzw. Bestimmungsland: Ukraine

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 180 Laethanta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta

Cur síos: Siehe oben

An cuspoir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas inscne, Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda, Coinníollacha córa oibre, Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit / Netto-Umsatz - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen Minibussen mit Rollstuhllift bzw. Rollsitzeplätzen) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte über die Lieferung von neuen Minibussen mit Rollstuhllift bzw. Rollsitzeplätzen im Zeitraum 2023 bis 2025

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis
Sprioc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa
Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis, Béarla

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/10/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea
Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem

Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0002

Teideal: Los 2 (Option): Fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Cur síos: Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Aitheantóir inmheánach: 2

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114400 Minibuses

Aicmiú breise (cpv): 34115200 Motor vehicles for the transport of fewer than 10 persons, 34121000 Buses and coaches

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Vertragsoption (Los 2): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 2 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 2), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 1 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 1 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 2) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 2) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist. Vertragsoption (Los 4): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 4 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 4), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 3 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 3 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 4) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 4) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: DDP Großraum Frankfurt (Incoterms® 2020), inkl. Abladung am Bestimmungsort durch den Lieferanten. Einsatzland bzw. Bestimmungsland: Ukraine

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 180 Laethanta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspóirí sóisialta

Cur síos: Siehe oben

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas inscne, Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda, Coinníollacha córa oibre, Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit / Netto-Umsatz - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen

Minibussen mit Rollstuhllift bzw. Rollsitzeplätzen) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte über die Lieferung von neuen Minibusse mit Rollstuhllift bzw. Rollsitzeplätzen im Zeitraum 2023 bis 2025

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeanach

Seoladh an chur isteach: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis, Béarla

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/10/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear fócaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0003

Teideal: Los 3: Siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Cur síos: Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift

Aitheantóir inmheánach: 3

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114400 Minibuses

Aicmiú breise (cpv): 34115200 Motor vehicles for the transport of fewer than 10 persons, 34121000 Buses and coaches

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Vertragsoption (Los 2): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 2 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 2), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 1 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 1 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für

die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 2) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 2) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist. Vertragsoption (Los 4): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 4 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 4), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 3 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 3 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 4) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 4) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: DDP Großraum Frankfurt (Incoterms® 2020), inkl. Abladung am Bestimmungsort durch den Lieferanten. Einsatzland bzw. Bestimmungsland: Ukraine

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 180 Laethanta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuspoirí sóisialta

Cur síos: Siehe oben

An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas inscne, Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda, Coinníollacha córa oibre, Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die

einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit / Netto-Umsatz - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen Minibussen mit Rollstuhlflift bzw. Rollsitzeplätzen) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte über die Lieferung von neuen Minibussen mit Rollstuhlflift bzw. Rollsitzeplätzen im Zeitraum 2023 bis 2025

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYRT11UJJTY/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYRT11UJJTY>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYRT11UJJTY>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis, Béarla

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríodhata chun tairiscintí a fháil: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spríodhata chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/10/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes

Eolas faoi spríodhataí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen

Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

5.1. Luchtóg: LOT-0004

Teideal: Los 4 (Option): Fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift
Cur síos: Vierunddreißig (34) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift inkl. optionaler
Aufstockung um zehn (10) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift
Aitheantóir inmheánach: 4

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Soláthairtí

Príomhaicmiú (cpv): 34114400 Minibuses

Aicmiú breise (cpv): 34115200 Motor vehicles for the transport of fewer than 10 persons,
34121000 Buses and coaches

Roghanna:

Cur síos ar na roghanna: Vertragsoption (Los 2): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 2 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 2), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 1 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 1 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 1 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 2) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 2) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist. Vertragsoption (Los 4): Sofern der Bieter ein Angebot für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) abgegeben hat, muss der Bieter für Los 4 noch fünf (5) weitere neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift als Option anbieten. Bei der Option (Los 4), ist zu beachten, dass das angebotene Fahrzeug hinsichtlich Modell und Stückpreis identisch mit den Fahrzeugen von Los 3 sein muss. Zudem müssen die Transportpreise pro Stück mit den in Los 3 angebotenen Transportpreisen pro Stück identisch sein. Weiterhin gelten alle anderen Bestimmungen des Vertrages und der Anlagen auch für die Option unverändert. Die angebotene Option ist Gegenstand der Auswertung. Die Auftraggeberin hat das Recht den Leistungsumfang des ursprünglichen Auftrags für Los 3 (siebzehn (17) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift) zu erweitern, indem sie die Stückzahl durch schriftliche Mitteilung an den Auftragnehmer um bis zu fünf (5) neue Minibusse (Social Taxis) mit Rollstuhllift aus dem Optionslos (Los 4) erhöht. Der Abruf dieser Option (Los 4) erfolgt innerhalb der Zuschlags-/Bindefrist, wenn die Verfügbarkeit des Budgets und die Wirtschaftlichkeit gegeben ist.

5.1.2. An áit feidhmíochta

Aon áit

Eolas breise: DDP Großraum Frankfurt (Incoterms® 2020), inkl. Abladung am Bestimmungsort durch den Lieferanten. Einsatzland bzw. Bestimmungsland: Ukraine

5.1.3. Fad measta

Fad ama: 180 Laethanta

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear
Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais
Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá
Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá
Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Comhlíonadh na gcuaspóirí sóisialta
Cur síos: Siehe oben
An cuspóir sóisialta atá á chur chun cinn: Comhionannas inscne, Dícheall cuí maidir le cearta an duine i slabhraí soláthair domhanda, Coinníollacha córa oibre, Eile

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra
Critéar: Riachtanais eacnamaíochta nó airgeadais eile
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Eigenerklärung zu EU-Russlandsanktionen - Der Bieter bestätigt, dass er nicht zu den in Artikel 5 k) Absatz 1 der Verordnung (EU) Nr. 833/2014 über restriktive Maßnahmen angesichts der Handlungen Russlands, die die Lage in der Ukraine destabilisieren in der jeweils geltenden Fassung, genannten Personen oder Unternehmen, die einen Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift aufweisen, a) durch die russische Staatsangehörigkeit des Bewerbers/Bieters oder die Niederlassung des Bewerbers/Bieters in Russland, b) durch die Beteiligung einer natürlichen Person oder eines Unternehmens, auf die eines der Kriterien nach Buchstabe a zutrifft, am Bewerber/Bieter über das Halten von Anteilen im Umfang von mehr als 50%, c) durch das Handeln der Bewerber/Bieter im Namen oder auf Anweisung von Personen oder Unternehmen, auf die die Kriterien der Buchstaben a und/oder b zutrifft. Die am Auftrag als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt, gehören ebenfalls nicht zu dem in der Vorschrift genannten Personenkreis mit einem Bezug zu Russland im Sinne der Vorschrift. Es wird bestätigt und sichergestellt, dass auch während der Vertragslaufzeit keine als Unterauftragnehmer, Lieferanten oder Unternehmen, deren Kapazitäten im Zusammenhang mit der Erbringung des Eignungsnachweises in Anspruch genommen werden, beteiligten Unternehmen eingesetzt werden, auf die mehr als 10 % des Auftragswerts entfällt.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit / Netto-Umsatz - Unternehmen, die im Bereich der ausgeschriebenen Leistung (Lieferung von neuen Minibussen mit Rollstuhlflift bzw. Rollsitzeplätzen) in den Jahren 2023, 2024 und 2025 nicht einen jährlichen Netto-Umsatz von mehr als 1.000.000 EUR erzielt haben, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen.

Critéar: Tagairtí ar sheachadtaí sonraithe
Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Technische und berufliche Leistungsfähigkeit / Referenzprojekte - Bieter/Bietergemeinschaften, die nicht min. zwei Referenzprojekte nachweisen können, die die unten stehenden Voraussetzungen erfüllen, werden als ungeeignet vom Verfahren ausgeschlossen. Mindestens zwei Referenzprojekte über die Lieferung von neuen Minibussen mit Rollstuhlflift bzw. Rollsitzeplätzen im Zeitraum 2023 bis 2025

5.1.10. Critéir dhámhachtana

Critéar:

Cineál: Pragas

Ainm: Preis

Cur síos: Preiskriterium für "Niedrigster Preis (ohne Kriterien)"

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (pointí, beacht)

Uimhir an chritéir dámhachtana: 100

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 24/09/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY>

5.1.12. Téarmaí soláthair**Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://ausschreibungen.giz.de/Satellite/notice/CXTRYRYT11UJJTY>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis, Béarla

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spríocdháta chun tairiscintí a fháil: 05/10/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

Eolas is féidir a fhorlónadh tar éis an spríocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar roinnt doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Die GIZ fordert im gesetzlich vorgesehenen Rahmen den Bewerber oder Bieter auf, Unterlagen nachzureichen, zu vervollständigen oder zu korrigieren.

Eolas faoi oscailt phoiblí:

Dáta oscailte: 05/10/2026 12:05:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an Conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: Die Ausführungsbedingungen ergeben sich aus der Auftragsbekanntmachung und den Vergabeunterlagen.

Sonrascú leictreonach: Éigeantach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

5.1.15. Teicnící**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammern des Bundes
Eolas faoi spriodhataí athbhreithnithe: Ein Nachprüfungsantrag ist gemäß § 160 Abs. 3 GWB unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: Deutsche Gesellschaft für Internationale Zusammenarbeit (GIZ) GmbH
Uimhir chlárúcháin: 993-80072-52
Seoladh poist: Dag-Hammarskjöld-Weg 1 - 5
Baile: Eschborn
Cód poist: 65760
Foroinn tíre (NUTS): Main-Taunus-Kreis (DE71A)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: kfz-beschaffung@giz.de
Teil.: +49 61967 94982
Facs: +49 619679802154
Seoladh idirlín: <https://www.giz.de>
Róil na heagraíochta seo:
Ceannaitheoir
Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair
Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammern des Bundes
Uimhir chlárúcháin: 022894990
Seoladh poist: Kaiser-Friedrich-Straße 16
Baile: Bonn
Cód poist: 53113
Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Tír: An Ghearmáin
R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de
Teil.: +49 2289499-0
Facs: +49 2289499-163
Seoladh idirlín: <https://www.bundeskartellamt.de>

Róil na heagraíochta seo:
Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. **ORG-0003**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

10. Athraigh

Leagan den fhógra roimhe seo atá le hathrú: 22d3ad37-d09d-4e31-81a1-0f51857e7276-01
An phríomhchúis leis an athrú: Ceartúchán - ceannaitheoir

10.1. **Athraigh**

Aitheantóir rannáin: PROCEDURE

Cur síos ar na hathruithe: Änderung Nr. 1 / Dokument: GIZSG032 Aufforderung zur Angebotsabgabe - Revision 3.rtf - Das Datum und der Name des Dokuments haben sich geändert (der Zusatz: "Revision 3" wurde hinzugefügt). - Da eine Ausschreibungsunterlage unter dem Punkt "Anlagen" in Revision 1 umbenannt wurde, wurde der Name entsprechend aktualisiert. (Hinweis: Gelb markierte Angaben = Aktualisierungen / Korrekturen / Anpassungen). -----

Änderung Nr. 2 / Dokument: 10048432 - GIZSG042 Eigenerklärung zu Ausschlussgründen und Eignung 2025-07 - Revision 1.docx - Ziffer 4 wurde redaktionell angepasst und um den Hinweis auf die einzureichende Anlage Nr. 2 ergänzt. (Hinweis: Gelb markierte Angaben = Aktualisierungen / Korrekturen / Anpassungen).

Athraíodh na doiciméid soláthair an: 01/10/2026

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: 6a994ffb-7a01-43f3-84c9-615de9f77e88 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 01/10/2026 08:45:52 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 681206-2026

Uimhir eagráin IO S: 191/2026

Dáta foilsithe: 02/10/2026